

هاریرای

عیدالفطری 1376

دمکینله هاریرای عیدالفطری این سنتیاس مباوا کیت کفدر ببراف اجران فتیش يع سریع
کیت لوفاکن بکنیتو سهاج، مک فاتوہ بزرله سوال ۲ این منجادی تجوان کفدر مبلغ ۲ کیت
سلفس هاری يع مليا این کلق — کات سودارا جوهري منوف تو لیسن این : ف. ق.

(اوله : جوهري احمد)

برسالین باجو فوتیه برسیه کاسوہ فون برچمیا
— برکیله ۲ دسینر متهاری، دان کاین منوف عوره
دبلي ایبو دفاکیله دغنا سدفم دهمبوس اغین فاگی.
رحیم: کران دافه مغلوار کن زکاۃ فطره يع منجادی
کو اجیفن کیت منو نیکن ستاهون سکالی، سلاین
دری زکاۃ هرت، دغنا زکاۃ فطره کیت هیدوفکنله
روح فرسودار آن کیت سسام کیتم کیت هیمفون
زکاۃ فطره ایت اتنوق مفر بایقکی مسجد ۲ سورا و
لئکر، فون دغنا زکاۃ فطره ایت کیت هیبورکن
هاتی فقیر مسکین، تمن ۲ کیت جو گ، قوم مسلمین
یع منجادی کو اجیفن کیت جو گ همیلان.

ادوهی! ترهیبورله سدیکیه هاتی يع رسه
کلیسه این، هاتی نن لارام ترهنیغله سبتر ایرمات
یتیم يع برداری مغنی اینهندابوندا يع نون جاؤه
دالم "قبور". مساکن تأ ترهیبور، کران اد جو گ
تردافت اور ۲ دری ساکام — سبغسا يع ما هو
سام ۲ میکول بین دریتا باطن این: "برة سام
دیکول، ریعن سام دجنیجیع" اینله او مة محمد!
اینله او مة فیلیهن، او مة وسطا يع منجادی سقی
داتارا بعشما. دان مناکن تأ ترهنیج ایرمات، کران
سدیکیه سباق سودهله تراوبه جیوا يع لارا این.

الله اکبر، الله اکبر، الله اکبر، و الله الحمد!
متھاری شوال منچر کمبالي، مباوا چمیا بهارو،
سینارن بهارو، کنارن جیوا يع بهارو. دری فاگی ۲
لاگی کیت قوم مسلمین ملاگو کن اوچافن "تكییر"
دان "تحمید" سروان کبسارن دان کفوجین.
اغکوله توهن يع مها بسر، اغکوله يع منتدير کن
ظالم این دغنا کواس دان بیچقسانمو. اغکوله يع
پشیدر کن متھاری، بولن، بومی این دری دتیق
کدیق، دری زمان کرامان.

تیمبولله کمبالي دالم جیوا کیت ببراف
چتوسن فراسان سفترت جو گ فراسان این فرنه
رچتوس دری جیوا کیت تاهون يع لا لوم یائیت
فراسان ۲ شکورم فراسان سوک، فراسان رحیم.
شکور کران او جین باطن سلما این — میدان جهاد
اکر سلما این — دافه کیت لا لومی دان اتسی دغنا
تنخ دان صبر، کیت لو لس دالم او جین برفواس،
کشت مندافة فنچارن جیوا يع بهارو دری برفواس
ایت اتنوق بکالن منفوہ هیدوف سلما ستاهون
لاگی. سوک: کران دافه برصلة الرحم دغنا سانق
شیلی، دان تمن سجاوام ماکن هیداعن يع ترساجی،
سوم ستکنوق دوا ایر، مباشه تکن، باجو فون

اد تاڭن بوندا يېغ هالوس، دري اومة محمد اين، سام سفترت بوندا استري ۲ جنجوغۇن دهولو يېغ مىپافو كفلام سمبىل نىباوا ادىقىكى سى يتىم ايت كىرومن، مىبرى ماكن سام سفترت دى مىبرى ماكن انقىش ۲ يېغ دكاسىيەي دان چىتايى، مىبرى فرسالىن سقىدرەن دري باجو ۲ لام يېغ دسيمىفن دالىم فتىي، كىت تور تكىن تحمىد دان تكىرىء كىت لەتكە بىر سام ۲ تمن سجاوا برايرىع ۲ كتمفة سمبەيىغ راي، كىت هادفكەن موڭ كىت اين دغۇن خشوعۇن كەددە الله رب العزىز كىت دغۇر خطىب بىر خىطەم مېمفيكىن اجران ايمان، فسانىن رسول، كەمدىن كىت تروسکەن كەما تكىرىء: الله اكىر!

دمكىنلە واهى اومة مسلمىن، كىت راي اىكان هارى يېغ مليا اين دالىم ئارىيسىن يېغ سودە دەتفكەن نېنى.

باڭى كىت لفظ تكىرىء ايت تيدقلە كىت اوچىكەن دغۇن سيا ۲، باڭى كىت لفظ سقتىي اين مەندۇغى ارتى يېغ امة بىر سكالىي، دالىم ترهونجم كەدالىم جىوا.

اوچافن تكىرىء ايت باڭى كىت بىراتى كىت "مبىسىن" الله دغۇن سكەنف اغۇكوت، فيكتران، دان جىوا كىت. لفظ "الله" ايت باڭى كىت يېغ انصاف منچتوسکەن دوا فلسەفە يېغ مەها فەتىش، دالىم كەيدوفن كىت سەھارى ۲ يىعنى: فلسەفە ربویيە دان فلسەفە رحمانىيە، مك "فلسەفە ربویيە" ايت منجلماكن كەدالىم جىوا كىت فرتكان ۲ يېغ سۇولە ۲ مەھىمباو فراسائىن كىت دالىم كۈرقەلگەن كىت سەھارى ۲، سۇولە ۲ توھن بىر كات دالىم بەهاس كىت يېغ كىت مەترى:

"اڭولە توھن يېغ مەلەھارە منچىفتاكىن، مېندىدىق دان مېمفرن اىكان سكەن سەۋات دەعالىم اين، دان دمكىن جوڭ دەن دىن دىرى باڭى سودۇۋە دان تەمىتنى.

"تيدقلە كو ادىكىن بىذا دان فيساھن داتتارا

بر باڭى بىقىسا دان سو كو دىنيا اين، باڭى دەتىمۇر اتو دبارە.

"تىدقەلە اد مائىسى، فوهن، باتوم دان تانىن يېغ وجود دغۇن سەندىرىي، مەرىك سموا مەرسائى لىمفاهەن كەنەن كەنەن سەموا، بىبىيە داتقۇن درفدا كو....."

اد فون فلسەفە رحمانىيە منچتوسکەن فرتكان ۲، "اڭولە فلىمە كەنەن باڭى سكەن كەقاۋاتن انسانىي سېلۇم اد اوسمە مائىسى ايت سسوات فون، كو سەدياڭن باڭى ستىف بىشام سوات تانىن اىز دانە تەمە كەدىيامن دغۇن تأ اد اوسمە دەرى بىشىغا ايت لە دەھولو.

"اودارا، چەھىيام تانەم اىرم دان سكەن باھەن كەيدوفن دان كەرلowan سەنچوق دەرى مۇلا سەھفى منجلما كەعالىم پات اين، كو سەدياڭن سەموا اتتوق مائىسى دان سكەن مەخلوق ۲ كو يېغ لاءين، مك هي سكەن مائىسى، مەخلوق كو يېغ ترىيەكى، بىر شىكورلە اڭكەن كەنەن كەنەن باڭى كىت لاتىكى، تكىرىء مەعاجرەن كىت بەھا يېغ واجب وجودىن، يېغ كەكل ابادى، تىاد دەھولوئى او له تىاد (عدم)، سىرت تىدق روشق بىناس سەلمىلماش بىر صەفة سەمفرۇن دان سوچى درف دەكۈرەن دان كەرندەن ھېپالە: "الله" ! تىدق سئورۇغ جوافون يېغ دافە مېسائىي كېسراڭن دان مەحالەن كەكواسان، سەموا مائىسى دەنەن دالىم فەندىغانىن ھاش سامى كچوالي عمل بېقىتىن، عمل صالحەن، جالان كەريپان توھن يېغ دلالوئىن، سەموا ايتولە يېغ منجادى سو كاتن كەتىيەكىن دان كەريپان.

فلسەفە بىر فەطرە.

دەنمفيغ تكىرىء مك كواجيغىن بىر فەطرە فون مەندۇغى اجران يېغ ساغە دالىم، "فەطرە" ايت، كات أهل بەهاس ارتىش: "سوچى" ارتىش دالىم بەهاس يېغ لە هالوس، "مورنىي". عبارتەلە امسى

ارتبىن: تنجوقكىلە كامىي كجالن بەكىيا يىش اغىكىو
رىضايى، يىش اغىكىو كرنياكن كىد اومىتىءى يېلىك دالىم
زمانىنىڭ ۲ يېتىر دەھولۇ درفدى كامىي. "سروان اين
مزوفاكن سوات سروان يىش ملاھىر كىن عزم درىي
سکەنەف مائىسى مسلم اتتوق منچارىي "جالن
بەكىيا" ايت.

كمدىن دالىم "لقطى" (السلام عليكم) امفمان
مۇندۇغى سروان فردا مين يىش ساڭة بىرىم "سلامة
سجهتىرالى دائىسى مو صحابە." دان صحابة كىت
فون منجواب قول: "اغىكىو فون تىن دالىم سلامە
سجهتىرا". كىت چتوسکن سلام فردا مين اين
دىتىق ۲ مشاركة دىنيا يىش هىيە سكارىغى سرتق دالىم
سەهارىي دالىم سكتىك. الشكە بىرىن سۈنمباڭن
اومىتىءى كىد فردا مين دىنيا!

اجران برامام - برخطبه.

دمكىنلە جوڭ دەن اجران برامام دان برخطبه،
سئولە ۲ پىتا كىن كىد كىت بتاف بىرى ارتىن
كىدو دقكىن اومىت دەن فەفەن ايت اومىت اومىت يىش تىدق
مۇفوپايى فەممەن اكن لبۇرە فەچەم كىندىس!
خطبه ايت سندىريي مۇندۇغى ارتى بەھوا امە
بىرىلە توڭس "فراتاغن" اتتوق دەسىفيكىن كىداومە.
دەن فراتاغن كىت فەفەن جىوا اومىت ايت كارە جالن
يىش دەكەندىقكىي الله دەن فراتاغن كىت ماجو كىن
فيكىران اومىت اتتوق مەچەكىن سوأىل ۲ سندىريي
دان جوڭ سوأىل ۲ دىنيا سكارىغى. دەن دەكىن، مك
كىت سئولە ۲ دەن تىكس بىماوا اومىت اسلام داتان
اير كىت اين كەدالىم رەڭكايىن اومىت يىش ماجو دان
جاي.

دمكىنلە بىرافە فوکوء فەتىيەن يىش هاروس، كىت
رنوڭكىن، كىت كاجىي، دەمى سىاعة كىت مېمبۇرە
عىيدالفطري اين سەدۇغ دسان سېتىرىن ماسىيە داد
سېمۇغۇنى فەد مۇك 11

تىنفورى اتىرىي بلووم بىرچەمپور دەن يىش لاين، ماسىيە بىرسىيە
دان ماسىيە اصلىي. مك ادالە جىيو ماڭىسى اين فە
تائىنە كىجادىن شادالە "مورنى" تىنافى كىدىن شە
اسايى، اولە اقلىم، فەندىدىقكىن، مشاركتىن، فەڭاولىن
ھەيدۆفەن، اكن مېرىيىكىن "چورق" افقون كەدان.
ئىك چورق ۲ اتو كىسن ۲ ايتولە يىش تىتى اكن
مۇغۇر كىن، اتو مېرىي ورۇن يىش لاين. سلاين درفدى
ایت ھوا دان بەنسو، طمع دان لوب سەدىكىيە
مۇغۇرلىي، فەطرە مائىسى ايت مك: اتتوق سىككالى
ئېرىسىيەكىن فەطرە ايت بىيار كېبالي بىرسىز، امفمان،
درېي خەك فراسان "طمع" ۲ ايت اكقى مندالىم سفای
دىكىيىس بىيار بىرسىيە سەدىكىيە خەك فراسان كېيىن
تىدق اد بىيار سەدىكىيەن اد مك الله فون مەفرضو كىلە
"زکە فەطرە" اين. دىيالە يىش مەعاجر كىن سېي بخىل
سفای تىدق كىكل دالىم كېخىلەن سەنچەن تاهۇن،
دىيالە يىش مەعاجر اورۇغ يىش تىدق بىرادب سفای بىرادب،
"كېمپىرا دىنيا اين بوكىن اتتوق مو سۇرۇغ،
اورۇغ لاءىن فون بىرق جوام بەكىيا دىنيا اين اتتوق
مائىسىي سەوان

اجران سەمبەيىغ بىر جماعە.

اد فون سەمبەيىغ هارىر اتىرىي بىرامىي ۲ ايتلەن بوكىن
سەدىكىيە مۇندۇغى ارتى، سئولە ۲ توھن مەعاجر كىن
كىت سفای تىن بىرساتو. ليھتەن بارىيسن سەمبەيىغ
"عىيد" اين، لورس سام سەرفت لورسنى بارىيسن
تىنترا. كەدىن دالىم بچان سەمبەيىغ ايتلەن بوكىن
سەدىكىيە ترداۋە اجران دالىم الفاتحە امفمان مەعنائى
آيتى: "اڭكولە يىش كامىي سەمبە - اڭكولە يىش كامىي
متتا تولۇغ" مۇندۇغى ارتى: "بەھوا كىت ھەيدۆف
سكارىغى اين تىدق قەلە سەرفت مائىسى يىش تىدق مۇفوپايى
كەرچيائىن. كىت موھن فەتنىجوق توھن اتتوق
"مېلىسىكىن" سەوان سوأىل كىت سكارىغى سوأىل
تائىنائىر، سوأىل "دىن اینترنېشنل". كەدىن كىت
سەتروكىن: "تنجوقكىلە كامىي كەجالن لورس، بىنـ

سمبوغن دری موک 7

سوال جو کی یعنی فاتوہ دفچه کن.

دمکینله عیدالفطری این سریع مباوا کیت
کفڈ بیراف اجارن فنتیع یعنی سریع کیت لوفاکن
بکیتو سهاج، مک فاتوہ بزرلہ سوأں ۲ این منجادی
تجوان کفڈ مبلغ ۲ کیت سلفس هاری یعنی ملیا این
تنتی میکر کن.

راسن چوکله باکی منوتف تو لیسن این.
ساي منور نکن دیینی بواه قام سورغ فممنیں
اسلام اندونیسیا یعنی ترکنل، باف محمد ناصر:

واهي قومکو اومه اسلام،
تلہ بر یشکھے۔ کوروہ دان فتیر.
سائکن کیله هندق میمبر مو.

تلہ مغہیتم اوان دھولو،
سائکن بنجیر هندق ملندا مو.

تلہ بر دیندغ لاکو دان سیول،
سائکن رایوان مباوا مو ھاپوہ.
تکنکن کفلا مو داین هاری:
الله اکبر، و لله الحمد
ھاش الله یعنی مہا بسر،
کفدان فولغ فوجی دان شکور،
کمبالیله کامو کدالم ھدایہ دان توفیق،
و دسان، تریوق فٹکالن مربوہ کجیاں مو۔

نے مدار پنج مقتنی عبودیہ، دسان کیت دکھنڈکے
میلیدیقکی کتراغن ۲ ایت۔ کتراغن ۲ یعنی دری
خادگی یعنی مشکوناکن عقل، تنافسی شنسی فلکسناکن
بالنکر بر عقل کفڈ فربواتن ایت۔ تیدق
تو له منمہ اتو مغور اغی، تیدق بوله مشکوناکن
استن دالامن، سبب کالو دکوناکن عقل ددالام
عقل ددالام، سبب کالو دکوناکن عقل ددالام سموا میئلہ یعنی
لائین کیت اکن مشکوناکن عقل فول، امفمان
ددالام فر کارا عبادة حج: منچیوم باتو حجر الاسود،
ظواوف سعی، ملیمفر باتو دجرہ، این سموان
کالو کیت کوناکن عقل، مک عقل کیت اکن مقتاکن
ہوا فربواتن ایت سیا۔ مک ایتو له ددالام فر کارا
عبادة دکھنڈکی سفای دچاری سورہن اتسن
دان افبیل دسورہ بوہ تیدق بوله مشکوناکن عقل
دان کرجاکناہ فربواتن ۲ یعنی دفترته اولہ
تروہن دان رسوان منورۃ القرآن دان الحدیث دعن
تیدق بیمبع ۲ لاکی، جادی عقل ایت اد تمنہ
ذکوناکن دان اد تمنہ مروسق عبادة کالو
ذکوناکن مک.

جو افن یشکدو: کالو سودہ کیت دافتی بھوا
فغاجران ۲ داتوے نینیق کیت ایت میاں ھی دان برلاون
دعن فندافة القرآن دان الحدیث مک واجب باکی کیت
مشعوبہن دان مغانکر کن، دالم ماس 1300 تاھون
لکھ لیاں اکام اسلام برجان مک تیدق کورغ سلما
فرجلان ایت سیمفع سیور عادہ رسم تله باپق
دماسوکن سبائکی سوات فر کارا عبادة۔ امفمان
اڑیس، خندوری تھلیل، تفوح تاورہ مندی ۲
تیق سیریہ۔ سموان ایت براصل دری عادہ رسم
ہیندو۔ دماسوکن کدالم اسلام دان دجاديکن عادہ
یعنی داد ۲ کن بیراف زمان لاما سھنک باپق داتاران
کیفین تو حید کفڈ توهن۔

صلحت ھایرای

عیدالفطری

کفڈ سکلین اخوان المسماین